

**Zeitschrift:** SBB Revue = Revue CFF = Swiss federal railways  
**Band:** 5 (1931)  
**Heft:** 6

**Rubrik:** Die Ereignisse der kommenden Wochen = Les événements des semaines prochaines = Manifestazioni nelle prossime settimane

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 17.11.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Die Ereignisse der kommenden Wochen

## *Les événements des semaines prochaines*

**Altdorf.** 12., 19., 26. Juli 1., 9., 16., 23., 30. August, 6., 13. September: Tellspele.

**Arosa.** 13.—19. Juli: Internationales Tennisturnier.

**Axenfels.** 22. Juni, 6., 13. und 16. Juli: Golfspiele.

**Axenstein.** 16. Juli: Golfwettbewerb.

**Baden.** 22. Juni: Internationales Tennisturnier.

**Basel.**

22.—29. Juni: Internationales Tennisturnier.

27. Juni: Basler Autavia.

27./28. Juni: Schweizerischer Lehrertag 1931.

27. Juni—5. Juli: Schweizerischer Lehrertag: Ausstellung.

Bis 12. Juli: Jubiläumsausstellung Stückelberg.

**Bern.**

28. Juni, event. 5. Juli: Kantonschwingfest.

Ab 20. Juni: Im Kunstmuseum: Anker-Ausstellung.

27. Juni: Akademisches Sommernachtsfest im Rosengarten.

29. Juni: Tennisturnier.

18. und 19. Juli: Schweizerische Leichtathletikmeisterschaften.

**Biel.** 11.—13. Juli: Kantonalbernisches Turnfest.

**Brunnen.** 19. Juli: Kirchweihfest.

**Bürgenstock.** 6. Juli: Tennisturnier.

**La Chaux-de-Fonds.**

21 juin: Petit circuit jurassien pour cycles.

15 juillet: A l'aérodrome de Nhora aux Eplatures: Meeting d'aviation.

**Chippis.** 28./29. Jun: Kantonales Walliser-Turnfest.

**Davos.** 18./19. Juli: Zuverlässigkeitsfahrt für Motorräder: Zürich—Davos.

**Diablerets.** 15—18 juillet: Tournois de tennis.

**Engelberg.**

20. Juni: Musikabend der Engelberger Musikgesellschaft.

28. Juni: Lautenlieder-Abend.

11. Juli: Welscher Liederabend.

12. Juli: Nachtfeste im Schwimmbad.

19. Juli: Obwaldner Trachtentag.

**Frauenfeld.** 28. Juni: Schweiz. gemischtes Chorfest.

**Fribourg.**

5 juillet: Fêtes du 450me anniversaire de l'entrée de Fribourg dans la Confédération. Cortège avec groupe historique.

19 juillet: Course nationale du Bruch.

**Fürigen.** 4. Juli: Hindernis-Wettrennen um das Strandbad herum.

**Genève.**

20 juin: Tournoi international de tennis.

20—21 juin: Championnats universitaires suisses.

21 juin: Championnat cycliste du lac Léman.

21 juin: Concours d'élégance d'automobiles.

22 juin: Tournoi de tennis.

27—28 juin: Fête des costumes suisses.

*Die gute Küche*



bei

**J. GFELLER-RINDLISBACHER AG.**

Mittag- und Abendessen, Restauration  
zu jeder Tageszeit, preiswert

**BASEL**

Eisengasse 9

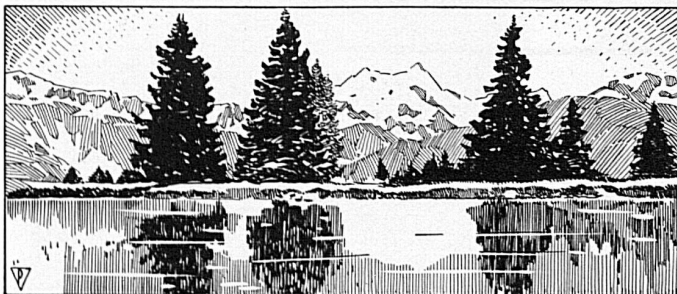
**BERN**

Bärenplatz

**ZÜRICH**

Löwenplatz

**Kurhaus Blausee bei Kandersteg**



**LA STATION D'ALTITUDE  
IDÉALE**

**—  
SON SOLEIL**

**SES SPORTS - SA CURE D'AIR**

**MONTANA - VERMALA**

1500-1700 m - VALAIS

Bureau de Renseignements

28 juin: Finale du championnat suisse de football: Urania-Genève-Sports contre Grasshoppers de Zurich.  
 5 juillet: Régates à l'aviron de la Société nautique à la Belotte.  
 Dès le 6 juillet: Cours de vacances de français moderne de l'Université.  
 Dès le 10 juillet: Cours de vacances de l'Institut botanique de l'Université.  
 Dès le 13 juillet: Bureau d'études internationales: Cours de M. le prof. A. Zimmermann.

**Gstaad.**

4./5. Juli: Fechtturnier.  
 6.—12. Juli: Tennismeisterschaft.  
 15. Juli: Schwimmwettkämpfe.  
 16. Juli: Schützenmatch.  
 18. Juli: Golfkonkurrenz.  
 18./19. Juli: Tennis Inter-Club-Match.  
 19. Juli: Bergfest Reuschberg.

**Gurnigel-Bad.** 21. Juni: Automobilbergrennen.

**Heiden.** 28. Juni: Bergprüfungsfahrt für Automobile Rheineck-Walzenhausen.

**Inlerlaken.**

21. und 28. Juni, 5., 12. und 19. Juli: Telfreilichtspiele im Rugenpark.  
 24. Juni, 1., 8. und 15. Juli: Symphoniekonzerte des grossen Kurorchesters.  
 25. Juni, 9. und 16. Juli: Kunstfeuerwerke im Kurgarten.  
 3. und 10. Juli: Solistenkonzert des Kurorchesters.  
 4. Juli: Amerikanische Unabhängigkeitsfeier mit Kunstfeuerwerk im Kurgarten.  
 18. Juli: Internationale Tanzkonkurrenz.

**Jungfraujoch.** 21. event. 28. Juni: Jungfraustafette 1931.  
 11./12. Juli: Sommerskirennen.

**Kandersteg.** 15. Juli: Im Oeschinenwald: Waldfest der Musikgesellschaft.

**Klosters.** 15. Juli: Internationales Tennisturnier.

**Langenthal.** Ab 10. Juli: Kanton-Bernisches Schützenfest.

**Laufenburg.** 5. Juli: Fricktalisches Sängerefest.

**Lausanne.**

28 juin: Au stade de Vidy: Championnats vaudois d'athlétisme.  
 Dès le 13 juillet: Cours de vacances de langue française et de littérature à l'Université.

**Le Locle.**

18—20 juillet: Fête cantonale de gymnastique.  
 12 juillet: Grande fête champêtre.

**Luzern.**

23.—26. Juni: II. Verwaltungskurs der Schweiz. Vereinigung für rationelles Wirtschaften.  
 Anfangs Juli: Internationales Bridgeturnier.  
 4. Juli: Amerikanisches Unabhängigkeitsfest.  
 4.—12. Juli: Internationaler Concours hippique.  
 11., 17. Juli und folgende Tage: Golfwettspiele.  
 14. Juli: Französisches Nationalfest.  
 18. Juli: Seenachtfest.  
 19. Juli: Wassersportfest im Lido.

**Meiringen.** 12. Juli: Auf dem Brünig: Schwingfest.

**Montana.** 28 juin et 19 juillet: Matches de football.

**Neuchâtel.**

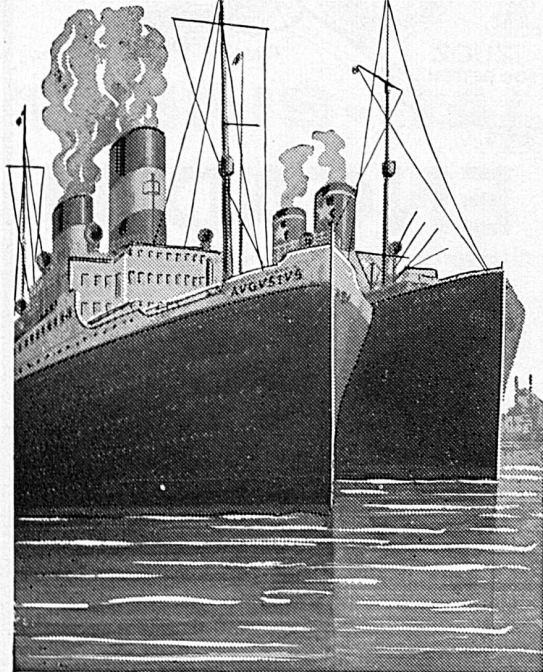
27 et 28 juin: Concours de golf.  
 4 et 5 juillet: 40<sup>me</sup> anniversaire de la fondation de la Société des anciens et anciennes élèves de l'école supérieure de commerce de Neuchâtel.  
 Dès le 13 juillet: Cours de vacances de français moderne à l'Université.

**Neuhausen.** 21. Juni, 5. und 11. Juli: Rheinfallbeleuchtung.

**Ollon.**

21. Juni: Rundstreckenrennen für Motorräder.  
 22./23. Juni: Schweizerischer Bäckertag.  
 12. Juli: Schulfest mit Umzug.

**N.G.I. "SITMAR"**  
 Navigazione Generale Italiana Società Italiana di Servizi Marittimi



Bevorzugen Sie die  
 schöne südliche Route und die komfortablen Dampfer der  
**N. G. I. NAVIGAZIONE GENERALE ITALIANA**

„Augustus“ — „Roma“ — „Duilio“ — „Giulio Cesare“ —  
 „Colombo“ — „Virgilio“ — „Orazio“ — „Viminale“ — „Romolo“  
 bei Reisen nach

**Nord-, Süd-, Zentral-AMERIKA  
 Australien**

Mit der **SITMAR**-Linie reisen Sie sehr gut nach:

**Ägypten** (Express-Dienst) Eilluxusdampfer „Ausonia“ und  
 „Esperia“ und mit den Postdampferlinien nach

**Ägypten - Syrien - Levante - Konstantinopel**

Vergnügungsreisen im Mittelmeer

Auskünfte, Prospekte und Platzreservierungen durch die  
 GENERALAGENTUR FÜR DIE SCHWEIZ:

„**SUISSE-ITALIE**“  
 Reise- und Transportgesellschaft  
 Sitz **ZÜRICH**  
 Bahnhofstrasse 80

bei den Vertretern in: BASEL — LAUSANNE — LUGANO —  
 LOCARNO — GENÈVE — LUZERN — ST. GALLEN  
 sowie auf allen Reisebureaux



**Pontresina.** 8.—11. Juli: Tennisturnier.

**Ragaz.**

27. Juni, 1. und 2.—5. Juli: Golfwettspiele.

6.—12. Juli: Internationales Tennisturnier.

**Rapperswil.** Im Juni: Polnische Volkskund-Ausstellung.

**Romanshorn.** 3.—12. Juli: Thurgauisches Kantonal-Schützenfest.

**Samaden.** 4. Juli: Golfwettspiel.

**St. Gallen.** 20./21. Juni: Delegierten-Tagung der Schweiz. Offiziers-Gesellschaft.

28. Juni: Bergprüfungsfahrt Rheineck—Walzenhausen—Lachen.

12. Juli: Schwimmfest auf Dreilinden.

18./19. Juli: St. Gallisches Kantonal-Turnfest.

**St. Moritz.** 4., 8. und 15. Juli: Golfwettspiele.

12. Juli: Sommerskirennen auf dem Piz Corvatsch.

**Solothurn.** 12. Juli: Weissensteinrennen für Motorräder.

**Stein am Rhein.** 21., event. 28. Juni: Kantonalerschaffhausischer Musiktag

**Tarasp.** 15. Juli: Internationales Tennisturnier.

**Thun.** 26./28. Juni: Pferde-Preisspringen.

**Tuggen.** 10.—20. Juli: Schützenfest des Kantons Schwyz.

**Unterwasser.** 19. Juli: Sennen-, Älpler- und Trachtenfest auf „Älpli“

**Vevey.** 5 juillet: Régates à l'aviron de l'Association des clubs d'avirons suisses, et régates à voile internationales.

**Villars.** 6—11 juillet: Gymkhana au stade.

9—12 juillet: Tournoi de tennis.

13 juillet: Concours de golf.

13—18 juillet: Concours de natation pour dames et messieurs.

**Vitznau.** 27. Juni: Gewehrmatch um den Hotel-Wanderbecher.

**Vulpera.**

26. Juni: Internationales Flobert-Wettschiessen.

10. Juli: Schwimmfest im neuen Strandbad.

**Weggis.** 20./21. Juni: Rosenfest.

27. Juni: Tanzkonkurrenz.

29. Juni: Tailingparty.

7.—11. Juli: Tennisturnier.

**Wengen.** 6.—12. Juli: Tennisturnier.

Mitte Juli: Schwimmfest und Wasserballspiele.

**Winterthur.** Bis 28. Juni: Ausstellung Jules de Prater.

**Yverdon.** 21 juin: Course et concours hippiques.

12 juillet: Championnat suisse de régates à l'aviron.

Dès le 18 juillet: Fête cantonale de gymnastique.

**Zermatt.** 6.—7. Juli: Sommerskirennen auf dem Theodulpas.

Mitte Juli: Tennisturnier.

**Zofingen.** 17.—19. Juli: Kantonales Turnfest.

**Zürich.** 24. Juni, 1., 8. und 15. Juli: Im Grossmünster: Orgelpiel von Viktor Schlatter.

27. Juni: Seenachtfest.

27. Juni: Auf dem Spielplatz Zumikon: Golfwettspiel.

27. und 28. Juni: Internat. Ruderregatta.

28. Juni und 12. Juli: Radrennen auf der Rennbahn Oerlikon.

28. Juni: Endspiel für die Fussballmeisterschaft: Blue Stars Zürich gegen F. C. Basel.

28. Juni, nachm. 4 Uhr: Im grossen Saal der Tonhalle: Vortrag über Christian Science in deutscher Sprache.

29. Juni, abends 8 Uhr: Im Kirchengebäude, Eisengasse 19, Zürich 8: Vortrag über Christian Science in englischer Sprache.

Diese Veranstaltungen werden gegeben von First Church of Christ, Scientist, Zürich.

4. und 5. Juli: Verbands-Turnfest.

18. und 19. Juli: Motorrad-Zuverlässigkeitsfahrt Zürich—Davos.

# DUNLOP

## TENNIS-BALL „STITCHLESS“

Ein offizieller Ball, der im Jahre 1930 für 1087 Meisterschaften und Turniere in der ganzen Welt verwendet und zudem von 21 auf 29 Länder für die Davis-Cup Spiele gewählt wurde

## GOLF-BALL „MAXMARKING“

bevorzugt von den berühmtesten Golf-Spielern der Welt



ERHÄLTlich IN ALLEN GUTEN SPORTGESCHÄFTEN